

# Les pères aussi ; étude méthodologique exploratoire pour une analyse du langage paternel adressé à l'enfant

Morgane Monnier, Myriam Piccaluga, Kathy Huet, Véronique Delvaux, Bernard Harmegnies,  
UMons, Belgium

## Introduction

Notre recherche, à caractères méthodologique et exploratoire, a pour objectif d'analyser et caractériser la **dynamique des échanges** avec laquelle des dyades père-enfant francophones et incarnant chacun un prototype de la société occidentale actuelle construisent leurs interactions. Aussi, elle vise à décrire et contraster les **comportements communicationnels des interlocuteurs** et ce, en termes de fonctions de communication. Ainsi, cette étude se centre sur l'élaboration d'un dispositif destiné à observer les interactions père-enfant et sur le développement d'une méthodologie spécifique visant à évaluer cet outil.

## Constats

- Le langage est co-construit par les actions sociales des partenaires dans un contexte culturel<sup>1</sup> (théorie socioconstructiviste) ;
- Si la contribution du père dans le développement de l'enfant est suggérée<sup>2,3,4</sup> : peu de recherches et d'études concernant les interactions verbales père - enfant car l'observation des mères est privilégiée<sup>5</sup> ;
- Les travaux actuels orientés sur le père adoptent généralement une perspective comparative à la mère (excepté<sup>4,6</sup>, par exemple) ;
- La plupart des études dans le domaine appartiennent à la communauté anglophone ;
- Le paramètre du caractère dynamique de l'interaction adulte-enfant n'a fait l'objet d'aucune recherche.

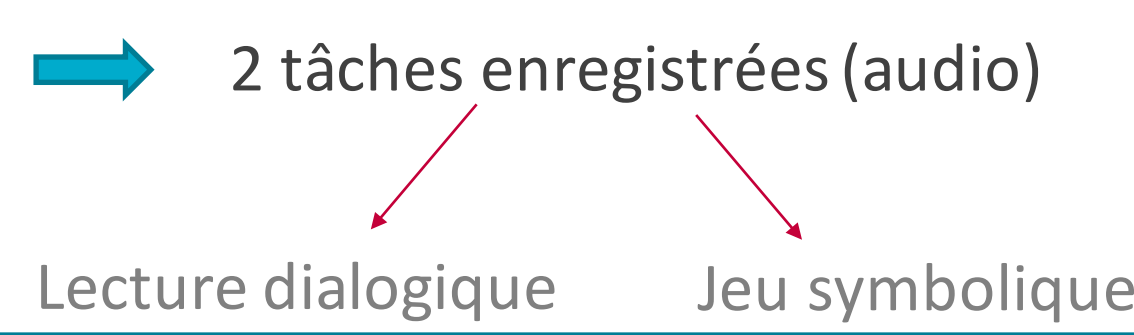
## Méthodologie

### \* Population

- 3 dyades père-enfant francophones incarnant chacun un prototype de la société contemporaine

	Dyade n°1	Dyade n°2	Dyade n°3
Âge de l'enfant	64 mois	61 mois	57 mois
Âge du père	49 ans	48 ans	47 ans
Sexe de l'enfant	Garçon	Fille	Garçon
Structure familiale	Famille nucléaire (3 enfants)	Famille recomposée (4 enfants)	Famille monoparentale (3 enfants)
Rang de l'enfant dans la fratrie	Cadet	Cadet	Cadet
« Temps passé avec l'enfant »	Travaille à domicile	Absent toute la journée	Absent toute la journée (+ garde alternée)

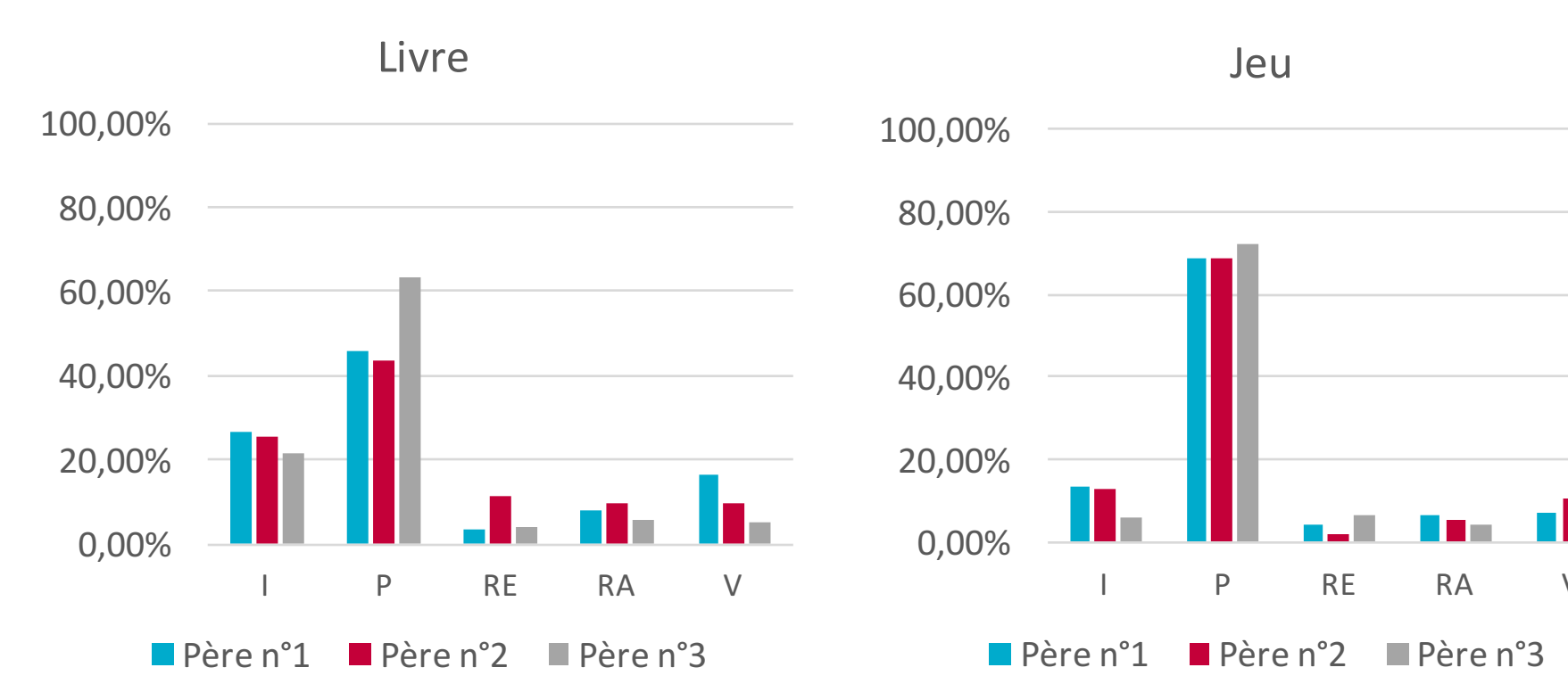
### \* Tâches données



Matériel (de gauche à droite) : Livre sans texte « Frog, Where are you ? » de Mercer Mayer ; La Maison Fisher Price et Le set de la ferme Fisher Price

## Résultats

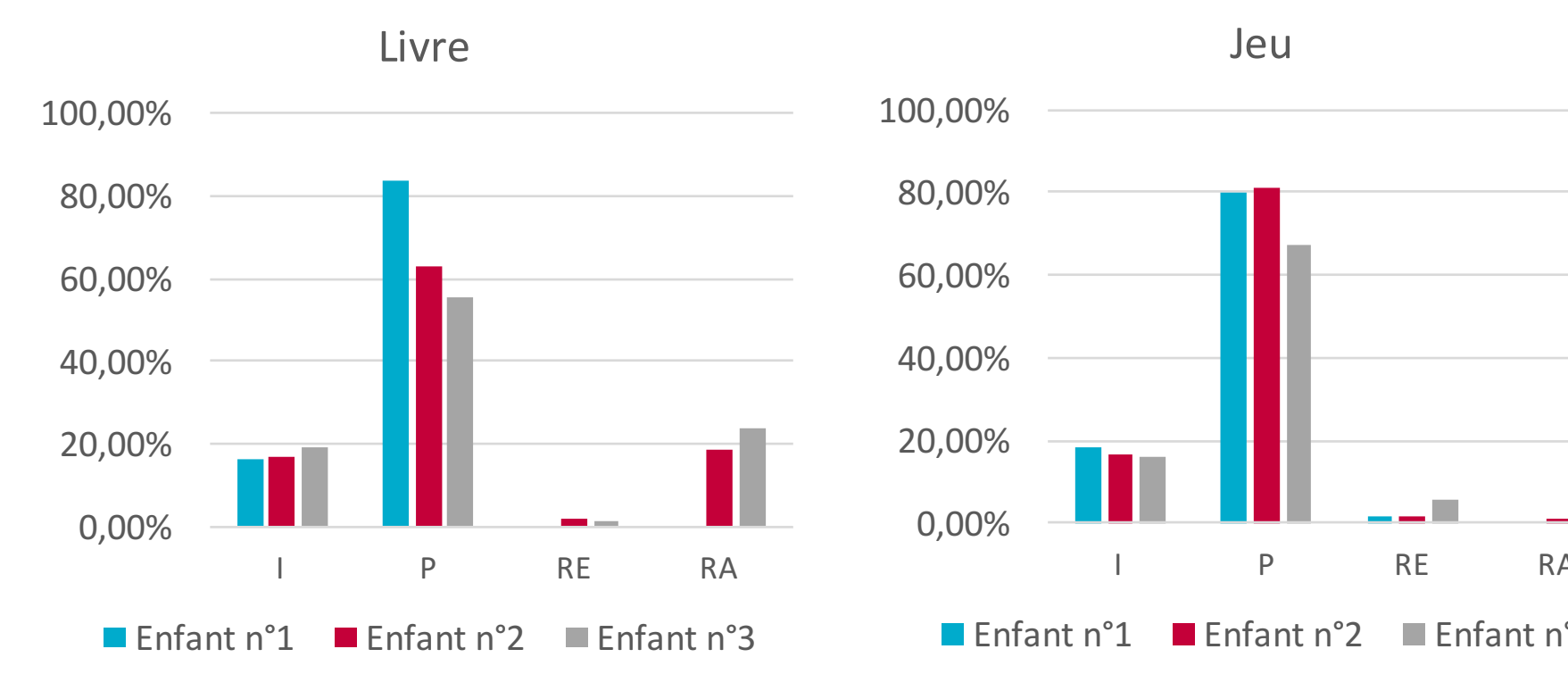
### Comportements verbaux (fonctions de communication) des pères selon la situation



**Livre :  $\alpha = 0.011$**   
**Jeu :  $\alpha = 0.012$**

Les pères adoptent des stratégies de communication significativement  $\neq$  pour chaque contexte (comparaison inter-pères)

### Comportements verbaux (fonctions de communication) des enfants selon la situation



**Livre :  $\alpha = 0.00026$**   
**Jeu :  $\alpha < 0.001$**

Les enfants adoptent des stratégies de communication significativement  $\neq$  pour chaque contexte (comparaison inter-enfants)

### Observations générales (pères et enfants)

- Hiérarchie dans l'utilisation des fonctions ;
- Utilisation accrue des fonctions « initier » et « poursuivre » la conversation ;
- Adaptation du comportement linguistique à la nature de la tâche.

### Description des interactions dyadiques : quelle dynamique ?

- Interactions constituées de 70,0% à 86,2% de prises de parole réparties entre les interlocuteurs (rapport « zones grises » / « zones vertes » de la matrice)

## Discussion

### \* Principaux résultats

- 3 dyades père/enfant incarnant 3 prototypes de la société – comportements communicationnels statistiquement  $\neq$  (comparaisons inter-pères et inter-enfants)
- Influence du contexte  $\rightarrow$  adaptation langagière des interlocuteurs<sup>11</sup>
- Nécessité de diversifier les mises en contexte d'observation et, donc, de croiser les regards pour appréhender et contraster l'ensemble des comportements langagiers
- Répartition des prises de parole (70,0 à 86,2%) : tend à dynamiser les interactions

### \* Perspectives

- Analyse fine des combinaisons de fonctions des successions d'énoncés
- Habitudes et pratiques parentales : piste de justification des différences observées ?
- Quelle place pour le « quality of child care »<sup>12</sup> dans les comportements langagiers (père et enfant) ?
- Influence des caractéristiques personnelles/culturelles du père et/ou de l'enfant et du fonctionnement familial?

## Procédures d'analyses des interactions

### 1°) Codage des énoncés du père et de l'enfant

- Découpage des interactions en énoncés<sup>7,10</sup>
- Définition de fonctions de communication<sup>7,8,9</sup>
- Classification des énoncés paternels et de l'enfant
- Création et utilisation d'une matrice (  $\rightarrow$  couples d'énoncés ; Cfr. « A », « B », « C » de l'illustration ci-dessous)

	Père					Enfant				
	Initier	Poursuivre	Reformuler	Ratifier	Vér./int.	Initier	Poursuivre	Reformuler	Ratifier	
Père	Initier									
	Poursuivre									
	Reformuler									
	Ratifier									
	Vér./int.									
Enfant	Initier									
	Poursuivre									
	Reformuler									
	Ratifier									

1

2

A [ FATH (1): ....  
CHI (2): .... ] B

C [ FATH (3): ....  
CHI (4) ]

### 2°) Caractérisation de la dynamique des échanges interactionnels

- Répartition des prises de paroles tend vers une interaction à caractère dynamique

	Père					Enfant			
	Initier	Poursuivre	Reformuler	Ratifier	Vér./int.	Initier	Poursuivre	Reformuler	Ratifier
Père	Initier	2	1	4		4	4	1	2
	Poursuivre	2	4			3	15		7
	Reformuler	1		1		1	6		
	Ratifier						5		
	Vér./int.						6		
Enfant	Initier	3	1	2	1		1		2
	Poursuivre	12	15	3	1	6			
	Reformuler								
	Ratifier								
Total énoncés/catégorie	18	22	7	6	6	8	37	1	11

Dynamique (+)

Dynamique (-)

Dans la matrice ci-dessus (exemple), nous repérons que, au cours de l'interaction :

- lorsque le père reformule, l'enfant poursuit à 3 reprises (  $\checkmark$  dynamique);
- lorsque l'enfant ratifie, ensuite, il initie une nouvel échange et ce, à 2 reprises (  $\checkmark$  dynamique)

<sup>1</sup>Majorano, M., Rainieri, C., & Corsano, P. (2013). Parents' child-Directed communication and child language development : A Longitudinal Study with Italian Toddlers. *Journal of Child Language*, 40(4), 836-859. doi : 10.1017/S0305000912000323. <sup>2</sup>Rondal, J.-A. (1980). Langage paternel et langage maternel dans l'acquisition d'un premier langage. *Enfance*, 33(4), 142-144. Retrieved from : [http://www.persee.fr/doc/enfan\\_0013-7545\\_1980\\_num\\_33\\_4\\_3209](http://www.persee.fr/doc/enfan_0013-7545_1980_num_33_4_3209). <sup>3</sup>Pancosfar, N., & Vernon-Feagans, L. (2006). Mother and father language input to young children: Contributions to later language development. *Journal of Applied Developmental Psychology*, 27(6), 571-587. doi : 10.1016/j.appdev.2006.08.003. <sup>4</sup>Cengiz, O., & Cakir, H. (2016). Turkish Fathers' Language Use in The Context Of Toy Play. *European Scientific Journal*, 12(8). Retrieved from : <http://www.european-scientific-journal.org/ESJVolume12Issue8Page15333-15337>. <sup>5</sup>Tami-LeMonda, C.-S., Baumwell, L., & Cabrera, N.-J. (2013). Fathers' role in children's language development. *Handbook of father involvement*. In N.-J. Cabrera (Eds), *Multidisciplinary perspectives* : Vol.2 (pp.135-150). Taylor & Francis. <sup>6</sup>Leech, K. A., Salo, V.-C., Rowe, M.-L., & Cabrera, N. J. (2013). Father input and child vocabulary development: The importance of wh-questions and clarification requests. *Seminars in speech and language*, 34(4), 249-250. NIH Public Access. doi : 10.1055/s-0033-1353445. <sup>7</sup>Bernicot, J., & Clark, E. V. (2010). La fonction des répétitions dans les interactions entre parent et jeune enfant : Une étude sur un grand corpus. *Psychologie de l'interaction*, 26(26), 221-51. Retrieved from : [http://www.psychologie.univ-lille.fr/revues/psi/2010/26\\_26\\_221-51.pdf](http://www.psychologie.univ-lille.fr/revues/psi/2010/26_26_221-51.pdf). <sup>8</sup>De Weck, G. (2006). Les reprises dans les interactions adulte-enfant: comparaison d'enfants dysphasiques et tout-venant. *La linguistique*, 42(2), 115-134. doi : 10.3917/ling.422.0115. <sup>9</sup>Leroy-Callonnel, M. (2009). La reformulation dans les interactions adulte-enfant : une analyse longitudinale de 1, 06 à 2, 08 ans. *Cahiers de proxémique*, 22, 59-80. Retrieved from : [http://proximic.org/revues/2009/22\\_59-80.pdf](http://proximic.org/revues/2009/22_59-80.pdf). <sup>10</sup>Parise, C., & Le Normand, M.-T. (2007). Une méthode pour évaluer la production du langage spontané chez l'enfant de 2 à 4 ans. *Glossa*, 37, 10-30. doi : halshs-00165632v1. <sup>11</sup>Kyckebusch, C., & Marcos, H. (2000). La communication du jeune enfant avec le père ou la mère : influence de l'interlocuteur et du type d'activité. *Enfance*, 53(2), 127-147. doi : 10.3406/enfan.2000.3173. <sup>12</sup>National Institute of Child Health and Human Development Early Child Care Research Network. (2000). The relation of child care to cognitive and language development. *Child Development*, 71(6), 960-980. Retrieved from : [http://www.jstor.org/stable/1132337?seq=1#ndm-page\\_scan\\_tab\\_contents](http://www.jstor.org/stable/1132337?seq=1#ndm-page_scan_tab_contents)